

# Informationsblatt Sommer-*Information sheet* 2023



Wichtige Telefonnummern und Öffnungszeiten  
*Important telephone numbers & opening hours*

## ÖFFENTLICHE DIENSTE - *PUBLIC SERVICES*

<b>TOURISMUSBÜRO - <i>TOURISM OFFICE</i></b> Sportstraße 2, Tel.: +43 6544 200 22	Mo-Fr: 8-12 Uhr & 13-17 Uhr Sa: 9-12 Uhr So & Feiertage: geschlossen	<i>Mon-Fri: 8 - 12 am &amp; 1- 5 pm</i> <i>Sat: 9 -12 am</i> <i>Sun and public holidays: closed</i>
<b>GEMEINDEAMT/FUNDBÜRO - <i>Community office</i></b> Markstraße 30, Tel.: +43 6544 6202	Mo-Fr: 9 - 12 Uhr Do: 14 - 16 Uhr	<i>Mon-Fri: 9 - 12 am</i> <i>Thu: 2 - 4 pm</i>
<b>RAURISER HOCHALMBAHNEN - <i>Rauriser Cable Cars</i></b> Liftweg 1, Tel.: +43 6544 6341	24.05. – 28.06. je Mi, Sa & So 01.07. – 10.09. täglich 13.09. – 25.10. je Mi, Sa & So Sonderfahrten: 08.06., 26.10. Fahrzeiten: 9-12 Uhr & 13-16.30 Uhr	<i>24.05. – 28.06. every Mi, Sa and Sun</i> <i>01.07. – 10.09. daily</i> <i>13.09. – 25.10. ever Mi, Sa and Sun</i> <i>Spezial open: 08.06., 26.10.</i> <i>Driving times: 9-12 am &amp; 1- 4.30 pm</i>

## NOTFALLNUMMERN - *EMERGENCY NUMBERS*

<b>Ärztendienst - <i>Doctor emergency call</i></b>	Tel.: 141
<b>Rotes Kreuz Rauris - <i>Red Cross Rauris (Rescue)</i></b>	Tel.: 14844
<b>Krankenhaus Zell am See - <i>Hospital</i></b>	Tel.: +43 6542 777
<b>Kardinal Schwarzenberg Klinikum Schwarzach <i>Hospital</i></b>	Tel.: +43 6415 71010
<b>Bergrettung - <i>Mountain brigade</i></b>	Tel.: 140
<b>Rettung - <i>Rescue</i></b>	Tel.: 144
<b>Feuerwehr - <i>Fire brigade</i></b>	Tel.: 122
<b>Polizei - <i>Police</i></b>	Tel.: 133

## ARZT & APOTHEKE - *DOCTOR & PHARMACY*

<b>Arzt Rauris Dr. Voithofer - <i>DOCTOR</i></b> Voglmaierweg 3 Tel.: +43 6544 6204 <u>Telefonische Terminvereinbarung erforderlich!!!</u>	<b><u>Ordinationszeiten:</u></b> Mo & Mi: 7 - 11.30 & 16.30-19 Uhr Di & Fr: 7 – 11.30 Uhr Do: 16.30 – 18.30 Uhr	<b><u>Ordination Times:</u></b> <i>Mon &amp; Wed: 7-11.30 am &amp; 4.30 - 7 pm</i> <i>Tue &amp; Fri: 7 - 11.30 am</i> <i>Thu: 4.30 – 6.30 pm</i>
<b>Apotheke Rauris Dr. Voithofer - <i>PHARMACY RAURIS</i></b> Voglmaierweg 3 Tel.: +43 6544 6204	Für Administrative Zwecke: täglich (außer Donnerstag) von 08 -12 und 15.30-18 Uhr	<i>For administrative purposes: daily (except Thursday) from 08 -12 am &amp; 3.30 - 6 pm</i>

## BANK - *BANK*

<b>Raiffeisenbank Rauris-Bucheoben - <i>BANK RAURIS</i></b> Marktstraße 32 Tel.: +43 6544 6229	Mo & Fr: 08 - 12 Uhr & 15-17 Uhr Di, Mi & Do: 08 - 12 Uhr	<i>Mon &amp; Fri: 08 - 12 am &amp; 3-5 pm</i> <i>Tue, Wed &amp; Thu: 8 - 12 am</i>
--	--	---

Änderungen vorbehalten.  
*Subject to change.*

## GESCHÄFTE - *SHOPS*

<b>Billa</b> Marktstraße 53 Tel.: +43 6544 6218	Mo-Fr: 7.15- 19.30 Uhr Sa.: 7.15 – 18 Uhr	<i>Mo-Fr: 7.15 am – 7.30 pm Sa.: 7.15 am – 6 pm</i>
<b>Burgi's Träumerei</b> Cafe & Shop Marktstraße 56	Mi-So: 10 – 18 Uhr	<i>We-Su: 10 am – 6 pm</i>
<b>Café Bäckerei Kreuzer - CAFE BAKERY</b> Marktstraße 54 Tel.: +43 6544 20433	Mo – Fr: 06.30 – 12 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr Sa: 06.30 – 12 Uhr	<i>Mo – Fr: 06.30 – 12 am and 2 – 5 pm Sa: 06.30 – 12 am</i>
<b>Elektro Stadler/Postpartner -</b> Marktstraße 45 Tel.: +43 6544 6264	Mo-Fr: 8 - 12 Uhr & 15 - 18 Uhr Samstag: 8 - 12 Uhr Mittwochnachmittag geschlossen!	<i>Mo-Fr: 8 - 12 am &amp; 3 - 6 pm Sa: 8 - 12 am Wednesday afternoon closed!</i>
<b>Goldstück</b> Marktstraße 37 Tel.: +43 664 9126124	Mo-Fr: 9 - 12 Uhr & 15 - 18 Uhr, Sa: 9 - 12 Uhr Mittwochnachmittag geschlossen!	<i>Mo-Fr: 9 - 12 am &amp; 3 - 6 pm Sa: 9 - 12 am Wednesday afternoon closed!</i>
<b>Hoamatladen</b> Marktstraße 33 Tel.: +43 650 863 9003	Mo-Sa: 9-12 Uhr & 14-18 Uhr So und Feiertagen: 14-18 Uhr	<i>Mo-Sa: 9-12 am &amp; 2-6 pm Sun und holiday: 2-6 pm</i>
<b>Intersport Pirchner Hauptgeschäft - Main business</b> Marktstraße 64, Tel.: +43654420098	Mo – Fr: 9 - 12 & 15 - 18 Uhr Sa: 9 -12 Uhr Juli: Samstag: 15 -18 Uhr	<i>Mo – Fr: 9 - 12 am &amp; 3 – 6 pm Sa: 9 -12 am July: Sa: also, from 3 – 6 pm</i>
<b>Intersport Pirchner Nebengeschäft Side business Carpe Solem</b> Liftweg 4 Tel.: +43 6544 20344	Mo, Di, Do, Fr: 9 - 12 & 15 - 18 Uhr Mi: 9-12 & 14 - 18 Uhr Sa: 9 -12 Uhr <b>ab 24.05.</b> auch von 15 – 17 Uhr und Sonntag: 9 - 11 & 15 - 17 Uhr	<i>Mo, Tu, Th, Fr: 9 - 12 am &amp; 3 – 6 pm Wed: 9-12am &amp; 2-6pm, Sat: 9-12am from 24.05 also from 3 – 5 pm and Sunday: 9 - 11 am &amp; 3 – 5 pm</i>
<b>Kathrin's Laden Bucheben -</b> Hüttwinklstraße 67 Tel.: +43 664 8658662	Mi – Mo: 8 - 18 Uhr <u>Dienstag Ruhetag!!</u>	<i>We – Mo: 8 am - 6 pm <u>Rest Day Tuesday!</u></i>
<b>Krämerei</b> Kirchplatz 1 Tel.: +43 6544 204500		
<b>Lagerhaus</b> Oberer Markt 15 Tel.: +43 6544 6281	Mo-Fr: 7.30 - 12 Uhr & 15 - 18 Uhr Sa: 8 - 12 Uhr	<i>Mo-Fr: 7.30 - 12 am &amp; 3 - 6 pm Sa: 8 - 12 am</i>
<b>S'Oliver &amp; Reinigung – Store &amp; Cleaning</b> Marktstraße 34 Tel.: +43 6544 20160	Mo-Fr: 9 - 12 Uhr & 14.30 - 18 Uhr Sa: 9 - 12 Uhr	<i>Mo-Fr: 9 - 12 am &amp; 2.30 - 6 pm Sa: 9 - 12 am</i>
<b>Sonnblickbasis – Shop</b> Marktstraße 49 Tel.: +43 6544 20406	Mo-Fr: 9 - 12 Uhr & 15 - 18 Uhr Sa: 9 - 12 Uhr	<i>Mo-Fr: 9 - 12 am &amp; 3- 6 pm Sa: 9 - 12 am</i>
<b>Spar</b> Voglmaierweg 5 Tel.: +43 6544 20191	Mo-Fr: 7.15 bis 19.30 Uhr Sam: 7.15 - 18 Uhr	<i>Mo-Fr: 7.15 am – 7.30 pm Sa.: 7.15 am – 6 pm</i>
<b>Sport Egger</b> Marktstraße 78 Tel.: +43 660 8500011	Mo-Fr: 08.30-12 Uhr & 14.30-18 Uhr Sa: 08.30-12 Uhr <b>Ab 17. Juli:</b> Mo-Sa: 08.30 bis 18 Uhr So: 9 bis 18 Uhr	<i>Mo-Fr: 08.30- 12 am &amp; 2.30- 6 pm Sa: 08.30-12 am From 17. July: Mo-Sa: 08.30 am - 6 pm, Su: 9 am – 6 pm</i>
<b>Süßes von Maria – Sweets</b> Schareckweg 6 Tel.: +43 664 5477429	Konditorwaren auf Vorbestellung	<i>Confectionery to order in advance</i>

Änderungen vorbehalten.

*Subject to change.*

<b>Tabak &amp; Zeitschriften / Trafik - TABACCO &amp; MAGAZINES/TRAFFIK</b> Kirchplatz 1 Tel.: +43 6544 7240	Mo-Fr: 7.30-12.30 Uhr & 15-18 Uhr, Sam: 7.30 – 12 Uhr	<i>Mo-Fr: 7.30 am -12.30 pm &amp; 3-6 pm, Sat: 7.30 – 12 am</i>
<b>Tauernlamm Fleischerfachgeschäft TAUERNLAMM BUTCHER SHOP</b> Marktstraße 33 Tel.: +43 6544 20065	Mo- Do: 7 – 14 Uhr Fr: 7 – 18 Uhr Sa: 7 – 12 Uhr	<i>Mon - Thu: 7 am –2 pm Fri: 7 am – 2 pm Sat: 7 – 12 am</i>

## BÜCHEREI - LIBRARY

<b>Bücherei und Literaturarchiv – im Gemeindeamt - LIBRARY IN THE COMMUNITY OFFICE</b> Marktstraße 30 Tel.: +43 6544 6202	Mo: 14 - 17 Uhr Mi: 9 - 12 Uhr Do: 14 - 17 Uhr	<i>Mo: 2 - 5 pm We: 9 - 12 am Th: 2 - 5 pm</i>
---	--	--

## DIENSTLEISTUNGEN - SERVICES

<b>Bergführer - MOUNTAIN GUIDE</b> Wolfgang Rohmoser Hundsdorfweg 12 Mobil: +43 664 415 3923 <a href="http://www.bergwolf.at">www.bergwolf.at</a>	Termine nach Vereinbarung	<i>APPOINTMENTS BY ARRANGEMENT</i>
<b>Taxi Plössnig</b> Wörtherstraße 44 Tel.: +43 6544 6444 <a href="mailto:info@ploessnig-reisen.at">info@ploessnig-reisen.at</a> <a href="http://www.ploessnig-reisen.at">www.ploessnig-reisen.at</a>	auf Anfrage	<i>ON REQUEST</i>
<b>Waschsalon - Laundromat</b> Petra Nagl Marktstraße 70 Tel.: +43 664 38 56 445	Täglich von 07 - 21 Uhr geöffnet	<i>Open daily from 7 am - 9 pm</i>
<b>Hundebetreuung - DOG SITTING</b> Barbara Wallner Wörther Straße 10 Tel.: +43 664 513 25 52	Termine nach Vereinbarung	<i>APPOINTMENTS BY ARRANGEMENT</i>
<b>Nähwerkstatt &amp; Änderungsschneiderei Sewing Workshop and alteration shop</b> Marktstraße 50 Tel. +43 664 750 32 110	Mo, Di, Do, Fr: 9-12.30 & 14.30 - 18 Uhr; Mi: 14.30 – 18 Uhr	<i>Mo, Tue, Th, Fr: 9 -12.30 am &amp; 2.30 -6 pm; We: 2.30 – 6 pm</i>

## KÖRPER, GEIST & SEELE - BODY, SPIRIT & SOUL

<b>Edith Hairdesign</b> Marktstraße 54 Tel.: +43 6544 7253	Di-Fr: 8 - 18 Uhr Sa: 8 - 13 Uhr	<i>Tu-Fr: 8 am - 6 pm Sa: 8 am - 1 pm</i>
<b>Bei Martina's Friseur</b> Marktstraße 39 Tel.: +43 6544 6273	Di, Do, Fr: 8 - 17.30 Uhr Mi: 8 - 12 Uhr Sa: 7.30 - 15.00 Uhr	<i>Tu, Th, Fr: 8 am - 5.30 pm We: 8 - 12 am Sa: 7.30 am - 3 pm</i>
<b>Friseursalon Hairstück by Birgit</b> Platteckweg 6 Tel.: +43 664 51 29 84 8	Termin nach Vereinbarung!	<i>APPOINTMENTS BY ARRANGEMENT</i>

Änderungen vorbehalten.

*Subject to change.*

<b>Yoga</b> Harriet Pirchner Tel.: +43 650 539 72 77	Termine und Veranstaltungsort nach Vereinbarung	<i>APPOINTMENTS BY ARRANGEMENT</i>
<b>Pedimetik Fußpflege - <i>Foot Care</i></b> Tanja Daxbacher Marktstraße 33 Tel.: +43 664 385 5053	Termine nach Vereinbarung	<i>APPOINTMENTS BY ARRANGEMENT</i>
<b>Physio on Tour</b> Clemens Thurner Schiefergasse 12 Tel.: +43 664 512 1771	Mo-Fr: 6 - 22 Uhr Termine nach Vereinbarung	<i>Mo-Fr: 6 am – 10 pm</i> <i>APPOINTMENTS BY ARRANGEMENT</i>
<b>Heilmassage - <i>Massage</i></b> Birgit Wimberger-Steger Hundsorfweg 11 Tel.: +43 664 46 04 544	Termine nach Vereinbarung	<i>APPOINTMENTS BY ARRANGEMENT</i>

## **FITNESS & SPORT- *FITNESS & SPORT***

<b>Squash</b> Hotel Sonnhof Sonnblickweg 17 Tel.: +43 6544 20077	auf Anfrage	<i>ON REQUEST</i>
<b>Tennishalle - <i>Tennis hall</i></b> Hotel Rauriserhof Marktstraße 6 Tel.: +43 6544 6213	auf Anfrage	<i>ON REQUEST</i>
<b>Fitnessstudio bei Physio on Tour</b> Clemens Thurner Schiefergasse 12 Tel.: +43 664 512 1771	auf Anfrage	<i>ON REQUEST</i>

## **KFZ-WERKSTÄTTEN - *CAR WORKSHOPS***

<b>Auto G. Bammer</b> Hundsorfweg 2 Tel.: +43 664 231 66 11	Mo-Fr: 8 - 12 Uhr & 13 - 17 Uhr Termine nach Vereinbarung	<i>Mo-Fr: 8 - 12 am &amp; 13 - 17 pm</i> <i>APPOINTMENTS BY ARRANGEMENT</i>
<b>KFZ-Technik Josef Nocker</b> Hundsorfweg 17 Tel.: +43 664 4414369	Mo-Do: 8 - 12 Uhr & 13 - 16.30 Uhr Freitag: 8 - 12 Uhr Termine nach Vereinbarung	<i>Mo-Th: 8 - 12 am &amp; 1 - 4.30 pm</i> <i>Fr: 8 - 12 am</i> <i>APPOINTMENTS BY ARRANGEMENT</i>

## **TANKSTELLEN - *GAS STATIONS***

<b>Tankstelle Lagerhaus</b> Oberer Markt 15 Tel.: +43 6544 6281	Tanken mit Bankomat- & Kredit- karten am Tankautomat rund um die Uhr möglich!	<i>REFUEL ONLY WITH DEBIT CARDS AND</i> <i>CREDIT CARD PAYMENT POSSIBLE</i> <i>AROUND THE CLOCK!</i>
<b>Shell Tankstelle in Taxenbach</b> Bundesstraße 6 5660 Taxenbach Tel.: +43 6543 6121	Mo-Sa: 6 - 20 Uhr So: 8 - 20 Uhr	<i>Mo-Sa: 6 am - 8 pm</i> <i>Su: 8 am - 8 pm</i>
<b>Eni Tankstelle Taxenbach/Högmoos</b> Bundesstraße 311 5660 Taxenbach Tel.: +43 6543 8113	Mo-Sa: 6 - 20 Uhr So: 7 - 19 Uhr	<i>Mo-Sa: 6 am - 8 pm</i> <i>Su: 7 am - 7 pm</i>

*Änderungen vorbehalten.*

*Subject to change.*

## E- AUTO LADESTATIONEN - *E- CAR CHARGING STATIONS*

<b>Green energy</b> Sportstraße (neben einfahrt Spar)	TÄGLICH/ <i>DAILY</i>
<b>Simple life Apartments,</b> Hundsdorfstraße 43	TÄGLICH/ <i>DAILY</i>
<b>Chalet Sonnblick,</b> Sonnblickweg 19	TÄGLICH/ <i>DAILY</i>
<b>Hotel Theresa,</b> Veiderfeldweg 2	TÄGLICH/ <i>DAILY</i>
<b>Carpe Solem,</b> Liftweg 4	TÄGLICH/ <i>DAILY</i>
<b>Sportstüberl,</b> Sportstraße 10	TÄGLICH/ <i>DAILY</i>
<b>Auto G. Bammer,</b> Hundsdorfweg 2;	Geöffnet zu den Öffnungszeiten der Werkstatt/ <i>Open during the opening hours of the workshop</i>
<b>Gasthof Andrelwirt,</b> Dorfstraße 19;	Geöffnet zu den Öffnungszeiten des Gasthofes/ <i>Open during the opening hours of the restaurant</i>

*Änderungen vorbehalten.*

*Subject to change.*